FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 147
Enu. 8

Page 311

Province Quebec — District No. 147 — S. District No. D — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} St Barthelemy — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Aida Boudreau — {Enumerator. / Recenseur.} Living

CINQUI
DU

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling Houses.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or natural number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							
	Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	[illegible]	[illegible]	Thomas Philomene	Sud Barthelemy	M	Epouse	M	janvier	1869	42
2			Alcide	"	M	fils	C	janvier	1902	8
3			Anastasie	"	F	fille	C	janvier	1908	3
4	65	66	Dery Thomas	"	M	Chef	V	mars	1839	72
5	[illegible]	[illegible]	Dorcas Dubois	"	F	"	V	janvier	1848	63
6	67	69	Beaudoin Barthelemy	"	M	Chef	M	septembre	1865	45
7			" Regina	"	F	Epouse	M	Octobre	1871	39
8			" Tobias	"	M	fils	C	mai	1893	18
9			" Josephine	"	F	fille	C	mars	1897	14
10			" Lucie	"	F	sœur	C	septembre	1856	54
11	67	68	Durand Adelaide	"	M	Chef	C	septembre	1840	70
12			" Zephirine	"	F	sœur	C	novembre	1863	47
13	68	69	Gagnon Durand	"	M	Chef	M	Aout	1840	70
14			" Emelie	"	F	Epouse	M	mars	1847	64
15	[illegible]		Dupuis Emilie	"	F	[illegible]	C	[illegible]	1861	49
16	[illegible]		" Arthur	"	M	"	C	"	1874	31
17	[illegible]		Benoit Joseph	"	M	"	C	"	1868	42
18	69	70	Plante Simeon	"	M	Chef	M	fevrier	1836	54
19			" Louise	"	F	Epouse	M	septembre	1837	51
20			" Joseph	"	M	fils	C	"	1888	23
21			" Emile	"	M	"	C	decembre	1889	21
22			" Elmire	"	F	fille	C	septembre	1811	19
23			" Hermenegilde	"	M	fils	C	février	1811	15
24			" Albert	"	M	"	C	septembre	1896	14
25			" Ernest	"	F	fille	C	août	1898	12
26	70	71	Benoit Pierre	"	M	Chef	M	mars	1870	25
27			" Ida Alba	"	F	Epouse	M	Octobre	1884	26
28			" Ivonne	"	F	fille	C	janvier	1909	2
29			" Lucien	"	M	fils	C	septembre	1910	0
30	71	72	Landry Eugene	"	M	Chef	M	mars	1877	33
31			" Delvi	"	F	Epouse	M	avril	1883	28
32		2	Dupuis Philomene	"	F	marraine	C	Octobre	1857	53
33	24	23	Vincent Ephrem	"	M	Chef	M	juillet	1870	40
34			" Estelle	"	F	Epouse	M	mai	1873	38
35			" Rachelle	"	F	fille	C	mai	1893	18
36			" Ulysse	"	M	neveu	C	septembre	1901	7
37	73	74	Vincent Georges	"	M	Chef	M	juillet	1871	39
38			" Lucie	"	F	Epouse	M	mai	1878	38
39			" Chs. Oscar	"	M	fils	C	avril	1897	14
40			" Rachel	"	F	"	C	juillet	1899	11
41			" Gertrude	"	F	fille	C	aout	1900	10
42			" Rolland	"	M	fils	C	juin	1902	8
43			" Gaston	"	M	"	C	avril	1904	7
44			Robitaille Adele	"	Pe	servante	C	janvier	1893	17
45			Tousin Olympe	"	Pe	Mere	V	mai	1850	61
46	75	76	Landry Arthur	"	M	Chef	M	janvier	1880	31
47			" Alice	"	F	Epouse	M	janvier	1882	29
48			" Madeleine	"	F	fille	C	avril	1908	3
49			Hendrick Anna	"	F	fille	C	novembre	1910	0
50	75	76	Dupuis Jean	"	M	Chef	M	avril	1851	56

Lines. Lignes.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if naturalized.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
	11	12	13	14	15	16
1	Quebec			Francaise	canadienne	Cath R.
2	"			Francaise	canadienne	Cath R.
3	"			Francaise	canadienne	Cath R.
4	"			Francaise	canadienne	Cath R.
5	"			Francaise	canadienne	Cath R.
6	"			Francaise	canadienne	Cath R.
7	"			Francaise	canadienne	Cath R.
8	"			Francaise	canadienne	Cath R.
9	"			Francaise	canadienne	Cath R.
10	"			Francaise	canadienne	Cath R.
11	"			Francaise	canadienne	Cath R.
12	"			Francaise	canadienne	Cath R.
13	"			Francaise	canadienne	Cath R.
14	"			Francaise	canadienne	Cath R.
15	"			Francaise	canadienne	Cath R.
16	"			Francaise	canadienne	Cath R.
17	"			Francaise	canadienne	Cath R.
18	"			Francaise	canadienne	Cath R.
19	"			Francaise	canadienne	Cath R.
20	"			Francaise	canadienne	Cath R.
21	"			Francaise	canadienne	Cath R.
22	"			Francaise	canadienne	Cath R.
23	"			Francaise	canadienne	Cath R.
24	"			Francaise	canadienne	Cath R.
25	"			Francaise	canadienne	Cath R.
26	"			Francaise	canadienne	Cath R.
27	"			Francaise	canadienne	Cath R.
28	"			Francaise	canadienne	Cath R.
29	"			Francaise	canadienne	Cath R.
30	"			Francaise	canadienne	Cath R.
31	"			Francaise	canadienne	Cath R.
32	"			Francaise	canadienne	Cath R.
33	"			Francaise	canadienne	Cath R.
34	"			Francaise	canadienne	Cath R.
35	"			Francaise	canadienne	Cath R.
36	"			Francaise	canadienne	Cath R.
37	"			Francaise	canadienne	Cath R.
38	"			Francaise	canadienne	Cath R.
39	"			Francaise	canadienne	Cath R.
40	"			Francaise	canadienne	Cath R.
41	"			Francaise	canadienne	Cath R.
42	"			Francaise	canadienne	Cath R.
43	"			Francaise	canadienne	Cath R.
44	"			Francaise	canadienne	Cath R.
45	"			Francaise	canadienne	Cath R.
46	"			Francaise	canadienne	Cath R.
47	"			Francaise	canadienne	Cath R.
48	"			Francaise	canadienne	Cath R.
49	"			Francaise	canadienne	Cath R.
50	"			Francaise	canadienne	Cath R.

Lines. Lignes.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour when employed by the hour.—Taux.
	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS. Mentionner ici si, par exemple, "sur la ferme," "dans une mine," "dans une usine," "fonderie," "boutique," "épicerie," etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines de travail à d'autres travaux que ceux de l'emploi principal ou du métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que celui de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure pour les personnes employées à l'heure.—Taux.
	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	22	23	24	25	26	27	28	29
1	Farmer												
2													
3													
4													
5	Farmer												
6	Farmer												
7													
8	Commercant												
9	Farmer												
10	Cultivateur												
11													
12	Peintre												
13	Farmer												
14	Laboureur												
15	Farmer												
16	Laboureur												
17	Tailleur												
18	Laboureur												
19	Laboureur												
20	Laboureur												
21	Commercant												
22	Laboureur												
23	Laboureur												
24	Laboureur												
25	Laboureur												
26	Laboureur												
27	Laboureur												
28	Laboureur												
29	Laboureur												
30	Laboureur												
31	Laboureur												
32	Laboureur												
33	Laboureur												
34	Laboureur												
35	Laboureur												
36	Laboureur												
37	Laboureur												
38	Laboureur												
39	Laboureur												
40	Laboureur												
41	Laboureur												
42	Laboureur												
43	Laboureur												
44	Laboureur												
45	Laboureur												
46	Laboureur												
47	Laboureur												
48	Laboureur												
49	Laboureur												
50	Laboureur												

Lines. Lignes.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance for one year.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Contre les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année du recensement.
	22	23	24	25	26	27
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9				3000.	52	120.
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17				1000.	52	20.
18	Farmer	52	60	200		
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32				4100	52	125
33						
34						
35						
36						
37						
38				4000	52	150.
39						
40						
41						
42						
43						
44						
45						
46						
47						
48						
49				3000.	52	50.
50						

Lines. Lignes.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 over and above fees. Coût de l'instruction en 1910 en sus des frais de scolarité.	Blind.	Specify as to sex.
	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les frais en sus de la scolarité. Coût de l'instruction en 1910 pour les frais en sus de la scolarité.	Aveugle.	
	33	34	35	36	37	38	
1		Qui	Qui	F			
2	10	Qui	Qui	F			
3		Non	Non	F			
4		Qui	Non	F			
5		Non	Non	F			
6							
7							
8							
9		Qui	Qui	F	100.		
10		Qui	Qui	F			
11		Qui	Qui	F			
12	10	Qui	Qui	F			
13							
14		Qui	Qui	F			
15		Qui	Qui	F			
16		Qui	Qui	F			
17	10	Qui	Qui	F	250		
18		Qui	Non	F			
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26	10	Qui	Qui	F			
27	10	Qui	Qui	F			
28							
29		Qui	Qui	F			
30		Qui	Qui	F			
31		Non	Non	F			
32		Qui	Qui	F+A			
33		Qui	Qui	F+A			25.
34		Qui	Qui	F			
35		Qui	Qui	F			25.
36		Qui	Qui	F			
37	10	Qui	Qui	F			
38	10	Qui	Qui	F+A	150.		
39		Qui	Qui	F			
40	10	Qui	Qui	F			
41	10	Qui	Qui	F			
42	10	Qui	Qui	F			
43	10	Qui	Qui	F			
44	10	Qui	Qui	F			
45	10	Qui	Qui	F			
46		Qui	Qui	F			
47		Qui	Qui	F			
48							
49		Qui	Qui	F+A			
50	10	Qui	Qui	F			